

Repère	Code CPN	Désignation	Description	Beschreibung	Désignation	Désignation
1	53506169	Arceau de suspension	SUSPENSION RING	FEDERSCHAKLE	ANELLO DI SOSPENSIONE	ANILLO DE SUSPENSION
A	53425724	Via d'informazione				
2		Vite HC M5 x 5 PL	SCREW HC M5x5 PL	SCHRAMBE HC M5x5 PL	VITE HC M5x5 PL	TORNILLO HC M5x5 PL
3		Vite "présence air"	SCREW	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
4		Vite "coupure effectuée"	O-RING	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
5	53504841	x Joint torique 4 x 1	O-RING 4x1	RING 4x1	O-RING 4x1	JUNTA TORICA 4x1
6	53505400	x Silentstar	MUFFLER	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	RACOR
7	53505319	x Grille de compression	GRID	GITTER	SILENZIATORE	SILENCIADOR
8	53505285	x Ecrou M15 x 100	NUT M15x100	NUT M15x100	DADO M15x100	TUERCA M15x100
9	53505459	x Rondelle 13 x 15 x 1	WASHER 13 x 15 x 1	SCHIEBE 13 x 15 x 1	RONDELLA 13x15x1	ARENDELA 13x15x1
10	04362372	x Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1
11	53505442	x Tamis hémisphérique	SCREEN	SIEB	FILTRO	TAMIZ
12	53415863	x Coffre	COVER	KAPPE	CAPPUCCIO	FORRO
13	53506143	Etiquette	STICKER	ZETTEL		
14	53505343	Ressort 8 x 11 x 25 x 0,75	SPRING 8x11x25x0,75	FEDER 8x11x25x0,75	MOLLA 8x11x25x0,75	RESORTE 8x11x25x0,75
15	63420170	Bille dia.12	BALL DIA 12	KUGEL DURCHM 12	SFERA DI DIAMETRO 12	BOLA DIAM 12
16	53505467	Säge	VALVE SEAT	VENTILSIETZ		
17	53504558	Bloc de démarrage	STARTING BLOCK	STARTSBL OCK	BLOCCO DI AVIAMENTO	BLOQUE DE ARRANQUE
18	53425887	Gachette complète	COMPLETE LEVER	KOMPLETTE DRÜCKER	GRILLETTO COMPLETA	GATILLO COMPLETA
19		Gachette Standard	STANDARD LEVER	STAND DRÜCKER	GRILLETTO STANDARD	GATILLO STANDARD
20		Goupille élastique 3 x 20 E	PIN 3x20 E	STIFT 3x20 E	COPIGLIA 3x20E	PASADOR 3x20E
21	53505426	Poussoir de démarrage	STARTING PUSHER	STÖßEL	PULSANTE	PULSADOR
22	53415162	x Joint torique 3,4 x 1,9	O-RING 3,4x1,9	O-RING 3,4x1,9	O-RING 3,4x1,9	JUNTA TORICA 3,4x1,9
23	04362372	x Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1
24	53506119	x Clapet complet	COMPLETE VALVE	KOMPLETTE KLAPPE	VALVOLA COMPLETA	VALVULA COMPLETA
25		Clapet	VALVE	KLAPPE	VALVOLA	VALVULA
26		Vite HC M4 x 7 CU	SCREW HC M4x7 CU	SCHRAMBE HC M4x7 CU	TORNILLO HC M4x7 CU	JUNTA TORICA 3,4x1,9
27	53506226	Ressort 4 x 0,35 x 12,5	SPRING 4x0,35x12,5	FEDER 4x0,35x12,5	MOLLA 4x0,35x12,5	RESORTE 4x0,35x12,5
28	53505368	Réducteur de débit	FLOW REDUCER	FÖRDERLEISTUNGSMINDERER	RIDUTTORE DI PORTATA	REDUCTOR DE CAUDAL
29	53505353	Bloc de réversibilité	REVERSE BLOCK	REV BLOCK	BLOCCO REVERSIBILE	BLOQUE REVERSIBLE
30	53433242	Bille dia.2,30	BALL DIA 2,30	KUGEL DIA 2,30	SFERA DI DIAMETRO 2,30	BOLA DIAM 2,3
31	53506224	Joint torique 36,27 x 1,78	O-RING 36,27x1,78	O-RING 36,27x1,78	O-RING 36,27x1,78	JUNTA TORICA 36,27x1,78
32	53505475	Bague de réversibilité	REVERSE RING	REV RING	ANELLO REVERSIBILE	ANILLO REVERSIBLE
33	53505255	Vite HC M8 x 7	SCREW HC M8x7	SCHRAMBE HC M8x7	VITE HC M8x7	TORNILLO HCM 8x7
34	53506184	Joint torique 15,6x1,78	O-RING 15,6x1,78	O-RING 15,6x1,78	O-RING 15,6x1,78	JUNTA TORICA 15,6x1,78
35	53421616	Sélecteur	REVERSING PART	WÄHLER	SELETORE	SELECTOR
36	04375226	Joint torique 11 x 1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	JUNTA TORICA 11x1,5
37	53504916	Interface	INTERFACE	ÜBERGANGSSTELLE	INTERFACCIA	INTERFAZ
38	53505832	x Joint torique 8 x 1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	JUNTA TORICA 8x1
39	53426807	x Cloche	BELL	GLOCKE	CAMPANA	CAPERLUZA
40	53426363	x Ressort 3,8 x 0,55 x 12,7	SPRING 3,8x0,55x12,7	FEDER 3,8x0,55x12,7	MOLLA 3,8x0,55x12,7	RESORTE 3,8x0,55x12,7
41	63426873	x Verrou	LATCH	RIEGEL	CHIAVISETTELO	CERROJO
42	04380881	x Bille dia 2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2,5
43	53505657	Glacis	STRIKLING PLATE	SCHLEIBHAKEN	BOCCHETTA	GACHTA
44	53426391	x Ressort 7,6 x 0,55 x 9	SPRING 7,6 x 0,55 x 9	FEDER 7,6x0,55x9	MOLLA 7,6x0,55x9	RESORTE 7,6x0,55x9
45	53505865	x Arceau self locking dia.8	RING SELF LOCKING DIA 8	RING DURCHM 8 SELF LOCK	ANELLO SELF LOCK DIAM8	ANILLO DIAM SELF LOCK
46	53505582	Vite CLZ HC M4 x 8	SCREW CLZ HC M4x8	SCHRAMBE CLZ HC M4x8	VITE CLZ HC M4x8	TORNILLO CLZ HC M4x8
D	53425831	Roulements moteur	BEARING MOTOR	LAGER MOTOR	CUSCINETTO MOTOR	RODAMIENTO MOTOR
47		Roulement 6 x 15 x 5	BEARING 6x15x5	LAGER 6x15x5	CUSCINETTO 6x15x5	RODAMIENTO 6x15x5
48	53505038	Flange arrière	REAR FLANGE	HINTERER FLANSCH	FLANGIA POSTERIORE	BRIDA TRASERA
49	04385187	Aguille 3 x 9,8 BR	NEEDLE 3x9,8 BR	NADDEL 3x9,8 BR	AGUJA 3x9,8 BR	AGUIJA 3x9,8 BR
50	53411453	Rotor	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR
51	53505686	x Palette	VALE	BLATT	PALETTA	PALETA
52	53505004	Stator	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	ESTATOR
53	53505848	Goupille spirale 3 x 8	PIN 3x8	STIFT 3x8	COPIGLIA 3x8	PESADOR 3x8
54	53505020	Flange avant	FRONT FLANGE	VORDERER FLANSCH	FLANGIA ANTERIORE	BRIDA DELANTERA
55	53522267	Rondelle ondulée 15 x 17	CRINKLE WASHER 15x17	WELFEDER 15x17	RONDELLA ONDULATA 15x17	ARENDELA ONDULATA 15x17
56	53506267	Roulement 7 x 17 x 5	BEARING 7x17x5	LAGER 7x17x5	CUSCINETTO 7x17x5	RODAMIENTO 7x17x5
57	53419016	Rondelle 15 x 30,8 x 2,5	WASHER 15 x 30,8 x 2,5	SCHIEBE 15 x 30,8 x 2,5	RONDELLA 15 x 30,8 x 2,5	ARENDELA 15 x 30,8 x 2,5
58	53419016	Corpe moteur gainé	MOTOR CASING	MOTORGEMÄUSE	CORPO DEL MOTOR	CUERPO MOTOR
E	53426359	Porte satellite équipé	CAP	STOPSEL	TAPPO	TAPON
59		Bouchon	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
60	53421053	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
61	53490132	Cage à aiguilles 3 x 5 x 7	NEEDLE CAGE 3x5x7	NADDELKÄFIG 3x5x7	GABBIA AD AGHI 3x5x7	JAILLA DE AGUJAS 3x5x7
62		Aiguille 3 x 12	NEEDLE 3x12	NADDEL 3x12	AGO 3x12	AGUIJA 3x12
63		Entretoise	SPACER	ABSTANDHULSE	DISTANZIATORE	TRAVIESA
64	53506044	Roulement 15 x 28 x 7	BEARING 15x28x7	LAGER 15x28x7	CUSCINETTO 15x28x7	RODAMIENTO 15x28x7
65	04374510	x Circlips extérieur dia.15	CIRCLIP EXT DIA 15	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 15	ANELLO DI SICUREZZA DIA15	CIRCLIPS DIAM 15
66	04375762	Bague	RING	RING	GHIERA	ANILLO
67	53418689	Cone limitur	CLUTCH BODY	BEGRENZERGEHÄUSE	CORPO DEL FRIZIONE	CUERPO LIMITADOR
68	53505291	Tige de commande	CONTROL ROD	STEUERSTANGE	ASTA DI CONTROLLO	VARILLA DE MANDO
69	53504965	Ecrou de réglage	ADJUSTMENT NUT	STELLMUTTER	DADO DI REGOLAZIONE	TUERCA DE AJUSTE
70	53504882	Plateau de réglage	ADJUSTMENT PLATE	STELLSCHIEBE	PIASTRA DI REGOLAZIONE	PLACA DE AJUSTE
71	53506093	Boutée à aiguilles 8 x 16 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 8x16x2,3	NADDELSCHLAG 8x16x2,3	ARRESTO ADAGHI 8x16x2,3	TOPE CON AGUIJA 8x16x2,3
72	53506580	Support de butée	SUPPORT	STUTZ	SUPPORTO	SOPORTE
73	53506811	Ressort de limitur	CLUTCH SPRING	BEGRENZER FEDER	MOLLA LIMITATORE	RESORTE LIMITADOR
74	53425850	Cage équipée	CAGE	KÄFIG	GABBIA	JAILLA
75		Bague de clabot	RING	RING	GHIERA	ANILLO
76		Clabot récepteur	CLUTCH COUPLING	FORMSCHLÜSSIGE	DENTE	GARRA
77	04380590	Bille dia.4	BALL DIA 4	KUGEL DURCHM 4	SFERA DI DIAMETRO 4	BOLA DIAMM
G	53425864	Broche équipée	COUPLING MOTOR	FORMSCHLÜSSIGE MOTOR	DENTE MOTOR	GARRA MOTORE
78		Clabot moteur	SPINDEL	ALBERG	BROCHE	BROCHE
80		Support de tige	SUPPORT	STUTZ	SUPPORTO	SOPORTE
81	53506598	Goupille 2,4 x 10,5	PIN 2,4x10,5	STIFT 2,4x10,5	COPIGLIA 2,4x10,5	PASADOR 2,4x10,5
82	53506077	x Vite HC M3 x 6 TL	SCREW HC M3x6 TL	SCHRAMBE HC M3x6 TL	VITE HC M3x6 TL	TORNILLO HC M3x6 TL
83	53419701	Entretoise 2 x 4 x 16,2	SPACER 2x4x16,2	ABSTANDHULSE 2x4x16,2	DISTANZIATORE 2x4x16,2	TRAVIESA 2x4x16,2
84	53421982	Rondelle 2,5 x 12,8 x 0,8	WASHER 2,5x12,8x0,8	SCHIEBE 2,5x12,8x0,8	RONDELLA 2,5x12,8x0,8	ARENDELA 2,5x12,8x0,8
85	53421954	Boutée à aiguilles 5 x 13 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 5x13x2,3	NADDELSCHLAG 5x13x2,3	ARRESTO ADAGHI 5x13x2,3	TOPE CON AGUIJA 5x13x2,3
86	53425991	x Bille dia.2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2,5
87	04380881	Module de sortie	OUTPUT MODULE	AUSGANGSMODUL	MODULO DI USCITA	MODULO DE SALIDA
88	53421715	Roulement 12 x 24 x 6	BEARING 12x24x6	LAGER 12x24x6	CUSCINETTO 12x24x6	RODAMIENTO 12x24x6
89	04382683	x Entretoise épaule	SHOULDERED SPACER	SCHULTERABSTANDSSTÜCK	TRAVERSA DI SOSTEGNO	TRAVIESA DE BRIDA
90	53422396	Porte satellite complet	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
H	53425906	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
91	53420311	Cage à aiguilles 3 x 5 x 7	NEEDLE CAGE 3x5x7	NADDELKÄFIG 3x5x7	GABBIA AD AGHI 3x5x7	JAILLA DE AGUJAS 3x5x7
92	53490132	Aiguille 3 x 13,8 BP	NEEDLE 3x13,8 BP	NADDEL 3x13,8 BP	AGO 3x13,8 BP	AGUIJA 3x13,8 BP
93	53480124	Bille dia.8	BALL DIA 8	KUGEL DURCHM 8	SFERA DI DIAMETRO 8	BOLA DIAM 8
94	14376497	Bague	RING	RING	GHIERA	ANILLO
95		Ressort 10,2 x 0,9 x 12	SPRING 10,2 x 0,9 x 12	FEDER 10,2 x 0,9 x 12	MOLLA 10,2 x 0,9 x 12	RESORTE 10,2 x 0,9 x 12
96		Couronne	RING GEAR	WOLFRAD	CORONA	CORONA
97	53420872	Rondelle 20 x 25,4 x 1,5	WASHER 20x25,4x1,5	SCHIEBE 20x25,4x1,5	RONDELLA 20x25,4x1,5	ARENDELA 20x25,4x1,5
98	53422143	Double à aiguilles 16 x 22 x 12	NEEDLE SOCKET 16x22x12	NADDELHULSE 16x22x12	BUSSOLA AD 16x22x12	CASQUILLO CON AGO 16x22x12
99	53506033	Ecrou palier	BEARING NUT	LAGERMUTTER	DADO CUSCINETTO	TUERCA PALIER
100	53425905	Cale paliable 19 x 24 x 1	WASHER 19 x 24 x 1	SCHIEBE 19 x 24 x 1	RONDELLA 19 x 24 x 1	ARENDELA 19 x 24 x 1
101	53506002	Bille dia.3,17	BALL DIA 3,17	KUGEL DURCHM 3,17	SFERA DI DIAMETRO 3,17	BOLA DIAM 3,17
102	53425905	Segment d'arrêt 10 x 1	CIRCLIP DIA 10	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 10	ANELLO DI SICUREZZA DIAM 10	CIRCLIPS DIAM 10
103		Kit de raccordement	ADAPTOR	ANPASSUNGSTEIL	ADATTATORE	ADAPTADOR
104	53426474	Adaptateur G 14 G 14	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	RACCORDO
	53426110	Kit préamplification				
	53426169	Kit 500000 cycles				

S2083R5-Q4

